



भारत का राजपत्र

The Gazette of India

असाधारण

EXTRAORDINARY

भाग 1—खण्ड 1

PART I—Section 1

प्राधिकार से प्रकाशित

PUBLISHED BY AUTHORITY

H.O.
9/12/98

सं. 245]

नई दिल्ली, मंगलवार, दिसम्बर 23, 1997/पौष 2, 1919

No. 245]

NEW DELHI, TUESDAY, DECEMBER 23, 1997/PAUSA 2, 1919

वाणिज्य मंत्रालय

प्रारंभिक अधिसूचना

नई दिल्ली, 22 दिसम्बर, 1997

विषय : चीन जनवादी गणराज्य से लोबास्टेटिन के आयात के बारे में प्रतिपाठन जाँच की शुरुआत

सं. 11/1/97-ए डी झी.—मैसर्स आर्टेमिस फार्मास्यूटिकल्स लि. ने चीन जनवादी गणराज्य (इसके बाद चीन पी आर के रूप में उद्धृत किया जाएगा) से सोबास्टेटिन के पाठन का आरोप लगाते हुए सीमा शुल्क टैरिफ (संशोधन) अधिनियम, 1995 और सीमाशुल्क टैरिफ (पाइत वस्तुओं पर प्रतिपाठन शुल्क की पहचान, आकलन और वसूली तथा क्षति का निर्धारण) नियम, 1995 के अनुसार निर्दिष्ट प्राधिकारी (इसके बाद प्राधिकारी के रूप में उल्लेख किया जाएगा) के पास याचिका दायर की है और प्रतिपाठन शुल्क लगाने का अनुरोध किया है।

1. स्थिति :—याचिकाकर्ता ने दावा किया है कि वह भारत में समान वस्तु का एकमात्र उत्पादक है और इस प्रकार धरेलू उद्घोग की ओर से याचिका दायर करने की योग्यता को पूरा करता है।

2. इसमें शामिल उत्पाद :—वर्तमान जाँच में शामिल उत्पाद चीन जनवादी गणराज्य मूल का अथवा वहां से निर्यातित लोबास्टेटिन है। लोबास्टेटिन को सीमाशुल्क टैरिफ अधिनियम के सीमाशुल्क उपशीर्ष सं. 2941 के अन्तर्गत वर्गीकृत किया गया है। किन्तु यह वर्गीकृत केवल सांकेतिक है और वर्तमान जाँच के क्षेत्र पर किसी भी तरह से आधिकारी नहीं है।

3. इसमें शामिल देश :—वर्तमान जाँच में जो देश शामिल है वह चीन जनवादी गणराज्य है।

4. समान वस्तुएँ :—याचिकाकर्ता ने आरोप लगाया है कि उनके द्वारा उत्पादित लोबास्टेटिन के गुण चीन जनवादी गणराज्य द्वारा आयातित लोबास्टेटिन से काफी हद तक मिलते हैं और दोनों का उपभाग एक दूसरे के बदले किया जा रहा है। याचिकाकर्ता ने दावा किया है कि धरेलू उद्घोग द्वारा उत्पादित लोबास्टेटिन को चीन जनवादी गणराज्य से आयातित लोबास्टेटिन के समान वस्तु माना जाना चाहिए।

5. पाठन और पाठन भार्जिन :

क. सामान्य मूल्य :—याचिकाकर्ता ने चीनी बाजार में प्रविसित कीमतों के आधार पर सामान्य मूल्य प्रस्तुत नहीं किया है। याचिकाकर्ता ने सामान्य मूल्य का दावा उस कीमत के आधार पर किया है जिस कीमत पर लोबास्टेटिन का निर्यात चीन पी आर से अन्य देशों को किया गया है। याचिकाकर्ता ने चीन पी आर में सामान्य मूल्य के अपने दावे को पुष्टि चीन पी आर के लिए आकलित उत्पादन लागत के आधार पर भी की है।

ख. निर्यात कीमत :—याचिकाकर्ता ने निर्यात कीमत का दावा चीन के निर्यातकों द्वारा भारतीय उपभोक्ताओं को निवेदित भाष्ट के आधार पर किया है।

ग. चीन पी आर में लोवास्टेटिन के सामान्य मूल्य और भारत को किए गए निर्यात की कीमत के बारे में प्रथम दृष्टया पर्याप्त प्रमाण है। इस बात के पर्याप्त प्रमाण है कि चीन पी आर में लोवास्टेटिन का सामान्य मूल्य निर्यात कीमत से काफी ज्यादा है, जिससे प्रथम दृष्टया यह प्रमाणित होता है कि चीन पी आर के निर्यातकों द्वारा वस्तुओं का पाटन किया जा रहा है।

6. क्षति :—याचिकाकर्ता ने दावा किया है कि चीन पी आर से लोवास्टेटिन का आयात शून्य (1995-96 तक) से बढ़कर 1400 किंवा. (1996-97) और 525 किंवा. (अप्रैल-जुलाई 1996, वार्षिक आधार पर 2100 किंवा.) हो गया। याचिकाकर्ता ने दावा किया है कि इसने नवम्बर, 1996 में 2000 किंवा. की क्षमता के साथ वाणिज्यिक उत्पादन शुरू किया, लेकिन वह बेश नहीं सका, इसलिए उत्पादन बंद कर दिया। याचिकाकर्ता ने आगे कहा है कि चीन पी आर की आयात कीमत में तेजी से गिरावट आई जो 4300 यू.एस. डालर प्रति किंवा. (26-11-97 को) से घटकर 13-8-97 को 2400 यू.एस. डालर प्रति किंवा. हो गई।

घरेलू उद्योग से संबंधित उत्पादन, बिक्री, बाजार हिस्सा, लाभ/हानि इत्यादि जैसे विभिन्न आर्थिक संकेतक भी प्रथम दृष्टया सामूहिक तौर पर और संमेकित रूप से यह संकेत देते हैं कि घरेलू उद्योग को क्षति हुई है।

7. पाटनरोधी जाँच की शुरूआत : अतः प्राधिकारी कथित देश के मूल के या व्यांग से निर्यात होने वाले सामान के आरोपित पाटन की मौजूदगी, मात्रा और प्रभाव की पाटन रोधी जाँच शुरू करते हैं।

8. जाँच की अवधि : वर्तमान जाँच के प्रयोजन के लिए जाँच अवधि 1 जुलाई, 1996 से 30 जून 1997 है (12 महीने)।

9. सूचना प्रस्तुत करना : चीन पी आर के निर्यातकों और भारत में ज्ञात संबंधित आयातकों को अलग-अलग लिखा जा रहा है कि वे संगत सूचना और अपनी राय निर्धारित रूप व ढंग से निर्दिष्ट प्राधिकारी, वाणिज्य मंत्रालय, प्रतिपाटन प्रभाग, उद्योग भवन, नई दिल्ली-110011 को प्रस्तुत कर दें। अन्य हितबद्ध पार्टी भी निर्धारित समयावधि में निर्धारित तरीके से जाँच के संबंध में जानकारी प्रस्तुत कर सकती है।

10. समय सीमा : वर्तमान जाँच से संबंधित सूचना लिखित में भेजी जाए ताकि वह उपर्युक्त पते पर निर्दिष्ट प्राधिकारी को इस अधिसूचना के प्रकाशन की तारीख से चालीस दिन के अन्दर पहुँच सके। तथापि, जिन ज्ञात निर्यातकों और आयातकों को अलग-अलग लिखा जा रहा है, उन्हें अलग से लिखे गए पत्र की तारीख से चालीस दिन के भीतर जानकारी प्रस्तुत करनी होगी।

11. सार्वजनिक फाइल की जाँच : नियम 6(7) के अनुसार कोई भी इच्छुक पक्ष अन्य हितबद्ध पक्षों द्वारा प्रस्तुत किए गए प्रमाणों के गैर-गोपनीय रूपान्तर वाली सार्वजनिक फाइल की जाँच कर सकता है।

12. जिस यामले में इच्छुक पक्ष सूचना प्रदान करने से मना करता है या अन्य प्रकार से उचित अवधि के अन्दर आवश्यक सूचना प्रदान नहीं करता है या जाँच में महत्वपूर्ण रूप से रुकावट डालता है, तब प्राधिकारी अपने पास उपलब्ध तथ्यों के आधार पर अपने जाँच-परिणाम रिकार्ड कर सकते हैं और केन्द्र सरकार को यथोचित सुझाव दे सकते हैं।

रति विनय झा, निर्दिष्ट प्राधिकारी

MINISTRY OF COMMERCE

INITIATION NOTIFICATION

New Delhi, the 22nd December, 1997

Subject : Initiation of anti dumping investigation concerning import of lovastatin from China PR.

No. 11/1/97-ADD.—M/s Artemis Pharmaceuticals Ltd. has filed a petition in accordance with the Customs Tariff (Amendment) Act, 1995 and Customs Tariff (Identification, Assessment and Collection of Anti Dumping Duty on Dumped Articles and for Determination of Injury) Rules, 1995 before the Designated Authority (hereinafter referred to as the Authority) alleging dumping of lovastatin from the People's Republic of China (referred to as China PR hereinafter) and requested for anti dumping investigations and levy of anti dumping duties.

1. Standing : The petitioner has claimed that it is the only producer of the like goods in India and, therefore, satisfies the standing to file the petition, on behalf of the domestic industry.

2. Product Involved : The product involved in the present investigations is lovastatin originating in or exported from China PR.

Lovastatin is classified under custom sub-heading No. 29.41 of the Customs Tariff Act. The classification is, however, indicative only and is in no way binding on the scope of the present investigations.

3. Country (ies) involved : The country involved in the present investigation is the People's Republic of China.

4. Like Goods : The petitioner has alleged that Lovastatin produced by them has characteristics closely resembling lovastatin being imported from China PR and the two are being consumed interchangeably. The petitioner has claimed that lovastatin produced by the domestic industry should be treated as like article to the lovastatin imported from China PR.

5. Dumping and Dumping Margin :

(a) **Normal value :** The petitioner has not furnished normal value based on the prices prevailing in the Chinese market. The petitioner has claimed normal value on the basis of the price at which lovastatin has been exported from China PR to other countries. The petitioner has supplemented its claim of normal value in China PR on the basis of cost of production constructed for China PR.

(b) **Export price :** The petitioner has claimed export price on the basis of photocopies of quotations raised by the exporters from China PR on Indian consumers.

(c) There is sufficient *prima facie* evidence with regard to the normal value of lovastatin in China PR and the export price to India. There is sufficient evidence that the normal value of lovastatin in China PR is significantly higher than the export price, indicating, *prima facie*, that the goods are being dumped by the exporters from China PR.

6. Injury: The petitioner has claimed that imports of lovastatin from China PR increased from nil (upto 1995-96) to 1400 kgs. (1996-97) and 525 kg. (Apr-July, 1996, 2100 kgs. on annualized basis). The petitioner claimed that it started commercial production in the month of November, 1996 with a capacity of 2000 kgs., but could not sell and, therefore, suspended the production. The petitioner has further claimed that import price from China PR declined sharply from US \$ 4300 per kg. (as on 26-11-97) to US \$ 2400 per kg. as on 13-8-97.

The various economic indicators relating to domestic industry such as production, sales, market share, profit/loss etc. also collectively and cumulatively, *prima facie*, indicate that the domestic industry has suffered injury.

7. Initiation of Anti-Dumping Investigation : The Authority, therefore, initiates anti dumping investigations into the existence, degree and effect of alleged dumping of the subject goods originating in or exported from the said country.

8. Period of investigation : The period of investigation for the purpose of the present investigations is 1st, July 1996 to 30th June, 1997 (12 months).

9. Submission of Information : The exporters in China PR and the importers in India known to be concerned are being addressed separately to submit relevant information in the form and manner prescribed and to make their views known to the Designated Authority, Ministry of Commerce, Anti Dumping Division, Udyog Bhavan, New Delhi-110011. Any other interested party may also make its submissions relevant to the investigation in the prescribed form and manner within the time limit set out below.

10. Time limit : Any information relating to the present investigations should be sent in writing so as to reach the Authority at the address mentioned above not later than forty days from the date of publication of this notification. The known exporters and importers, who are being addressed separately, are, however, required to submit the information within forty days from the date of letter addressed to them separately.

11. Inspection of Public File : In terms of Rule 6(7), any interested party may inspect the public file containing non-confidential version of the evidence submitted by other interested parties.

12. In case where an interested party refuses access to, or otherwise does not provide necessary infomation within a reasonable period, or significantly impedes the investigation, the Authority may record its findings on the basis of the facts available to it and make such recommendations to the Central Government as deemed fit.

RATHI VINAY JHA, Designated Authority

